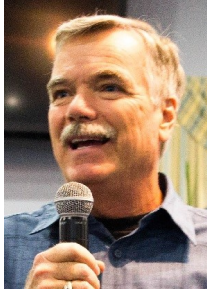


# ¡El Ministerio Hispano es La Prioridad!



## Del Director David Byrne—

El domingo pasado, el pastor Emilio Sánchez de la Iglesia Amigos en San Antonio habló de los primeros versículos de 1 Pedro y en mi biblia bilingüe me llamó la atención la diferencia entre los versículos en el español (RV1960) y el inglés (NIV). El inglés tiene un poco de derecho de ser los “electos de Dios esparcidos” “los cuales fueron escogidos” e incluye una bendición que “la gracia y paz” sean “vuestras” – casi dando un sentir de pertinencia. Es un sentir seguro de ser dueño y de pertenecer.



En el español el énfasis desde el principio es de una situación tenue como “expatriados” (refugiados) quienes están físicamente esparcidos en una dispersión histórica y sin embargo escogidos por Dios para la redención y santificación con una bendición que la gracia y paz les sean multiplicados.

Las diferencias son sutiles y significantes tangencialmente para comprender la mentalidad del intérprete. Los que son parte de un ambiente estable y seguro casi no pueden imaginar lo que es ser vulnerable y desarraigado. Los que no experimentan aquella estabilidad sino viven al margen de la sociedad o entre un quebranto social no puede imaginar posesionar tal gracia y paz excepto como un acto del Dios de gracia quien interviene por ellos.

Estos son los tipos de diferencia que determinan las percepciones culturales de cada uno de nosotros y que nos dificultan el entender ser pacientes el uno con el otro. Gracias a Dios por nuestro Salvador quien conoce y ama a cada uno de nosotros y por su Espíritu quien nos dirige y nos une. No necesitamos entender a todos – solo amarlos. No necesitamos resolver todos los asuntos del mundo – solo amar al Señor nuestro Dios y servirle. El ministerio hispano no es un fin en sí, solo una extensión de la obra Dios inició para extender su gracia y salvación a todo el mundo. Gracias por su participación.

**Peter, an apostle of Jesus Christ, To God's elect, exiles scattered throughout the provinces of Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia and Bithynia, <sup>2</sup> who have been chosen according to the foreknowledge of God the Father, through the sanctifying work of the Spirit, to be obedient to Jesus Christ and sprinkled with his blood: Grace and peace be yours in abundance.**

**Pedro, apóstol de Jesucristo, a los expatriados de la dispersión en el Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia, <sup>2</sup> elegidos según la presciencia de Dios Padre en santificación del Espíritu, para obedecer y ser rociados con la sangre de Jesucristo: Gracia y paz os sean multiplicadas**



## ¡Divirtiéndonos!

El funcionar como el cuerpo multicultural de Cristo no se trata solamente de salir a hacer el trabajo duro de hacer lo necesario para lograr los propósitos de Dios. Ese sí es una parte importante, pero también es importante solamente divertirnos juntos. En el retiro para los pastores hispanos de EFC-ER hubo buenas lecciones, visión compartida y sesiones de estrategia retadoras, pero también hubo el boliche del viernes en la noche y por algunos fue la primera vez. Con algunos “plenos” y bastantes “bolas de cunetas”, las risas y la diversión llegaron a ser el enfoque de la noche mientras la familia de Dios simplemente disfrutaba el estar juntos. Dr. Wayne Evans, el superintendente de EFC-ER programó el evento para expresar el aprecio de la Junta Anual por la obra de Dios en las iglesias hispanas. ¿Cuál es la mejor manera para aprender un idioma? Fomentar una amistad con alguien de otra cultura e idioma. ¿Cuál es la mejor manera para hallar un amigo desde otra cultura e idioma? Anda afuera para juntar tu vida con la de otros para disfrutar y compartir las experiencias de la vida con ellos. Después de todo, es lo que Jesús hizo con nosotros, ¿verdad? Dios con nosotros. La encarnación no solamente se trata del sufrimiento.

CHM Directiva	Dr. Karl Newman (Chairman)
Drew Davenport	Christopher Johnston
Kay Griffin	Eric Royle
Dora Gutierrez Kerr	Dr. Richard Tomm
David Jaimes	

## Alianza Ministerial Amigos Norte America 2016

La conferencia de AMANA en Philadelphia fue un gran tiempo de bendición para los muchos asistentes que llegaron desde Centroamérica, México, Canadá y de todo los EE.UU. La iglesia anfitriona trabajó duramente para acomodar tantos huéspedes pero lo hizo con gracia. Anticipamos el año entrante reunirnos con Pastor **Jorge Váldez** (en la foto con **Amílcar Sosa**, presidente de AMANA) en Phoenix, Arizona el próximo octubre. Esperamos que nos pueda acompañar usted.



## Instituto ALMA



## Capacitación en Liderazgo

La capacitación de líderes hispanos se lleva a cabo a través del continente y le damos gracias a Dios por los avances. Cuando el Instituto ALMA inició, fue de los primeros programas de capacitación para líderes disponible en el español. Ahora, hay bastantes oportunidades para líderes que se preparan para servir al Señor en el ministerio. Cuando los pastores de EFC-ER se juntaron en la Junta Anual para hablar de la reestructuración y la prioridad de capacitar a pastores, fue el Pastor José Urrutia quien se paró y describió al grupo el tipo de entrenamiento intensivo y experimental que su iglesia ofrece para levantar líderes. Él ofreció compartir sus ideas y experiencia con otros en la Junta Anual. El Instituto ALMA continúa con una participación por el Internet en la capacitación de líderes con cursos completos disponibles gratuitamente con videos y guías de estudio para grupos de liderazgo. Pero también le damos gracias a Dios por los muchos otros programas y por los líderes capaces que están dirigiendo los programas. El Señor de las mies está levantando obreros.

La **Coalición para Ministerios Hispanos** es una organización misionera que procura desarrollar y promover ministerios a la comunidad hispana y educar cristianos para involucrarse en el ministerio hispano. Somos su pareja en esta área vital de extensión para poder maximizar las fuerzas de las iglesias e individuos – tanto anglo como hispano. Esta Coalición para Ministerios Hispanos incluye gente como usted y su iglesia que se preocupan por la extensión de la iglesia de Cristo. Dependemos de su generosidad y les animamos a orar con nosotros por los ministerios hispanos en Norte América y a dar como el Señor te dirija. En el año entrante tenemos planes para un formato para grupos que pueden desarrollar visión de ministerio hispano que puede usted usar con los amigos y vecinos o en su congregación para concientizarles de las circunstancias y considerar involucrarse en levantar ministerios en su área. Escríbenos si le interesa. Apreciamos su oración y apoyo. Revisa nuestra carta de noticias en el Internet para ver otras ideas para contribuir.

## Noticias y Oración:

👉 Estamos orando urgentemente por Jaime Herrera y los tratamientos de quimioterapia pero dándole gracias a Dios por la recuperación desde que estuvo en coma en octubre.

👉 Seguimos orando por 2 vehículos para ayudar los que están plantando iglesias.

👉 La familia Byrne siempre anhela sus oraciones como misioneros suyos a las comunidades hispanas de Norte América.

Si no recibiste la carta familiar con esta noticia, está disponible por el Internet. Gracias por su interés y oraciones.



**Dirección:** P.O. Box 1500, Friendswood, TX 77549 **Tel.:** (713)922-3113

**Email:** CHM@CHMonline.org **Web:** CHMonline.org e InstitutoALMA.org

**Donativos por tarjeta de crédito con PayPal—Abajo de la carta de noticias en el internet. Toque el botón “Donate”**